

# Phaser® 560 Color Printer

## Consumables Information

### Q: What are the consumables for Phaser® 560 printers?

Consumables are printer components that are used up, worn out or exhausted over time and need to be replaced periodically to maintain good print quality and ensure the optimum performance of the printer. Phaser® 560 printer consumables are listed as follows:

- Cyan, Magenta, Yellow and Black Toner Cartridges
- Imaging Unit
- Transfer Kit
- Fuser
- Fuser Roll

### Q: What is the average life expectancy of a given consumable and how much can life expectancy vary from the estimates given in the user manuals?

Even though the life expectancy of a given consumable is provided in the user manuals, it is important to remember that consumable life may vary based on several factors, including the following:

- Amount of **coverage** used on each printed page.
- Ratio of color-to-monochrome prints produced.
- Usage of specialty media such as labels, cardstock, etc...
- Repetitive printing of the same image.

The following table shows how long each consumable should last, based on average coverage (5%), above average coverage (10%), and high coverage (20%).

**Phaser® 560 Printer Consumable Life Expectancy (in Pages)**

	<b>5% Coverage (Average)</b>	<b>10% Coverage (Above Average)</b>	<b>20% Coverage (High)</b>
<b>Cyan, Magenta or Yellow Toner Cartridge</b>	10,000 Pages	5,000 Pages	2,500 Pages
<b>Black Toner Cartridge</b>	12,000 Pages	6,000 Pages	3,000 Pages
<b>Imaging Unit</b>	15,000 Pages (Color) 60,000 Pages (Monochrome)	7,500 Pages (Color) 30,000 Pages (Monochrome)	3,750 Pages (Color) 15,000 Pages (Monochrome)
<b>Transfer Kit</b>	60,000 Pages	60,000 Pages	60,000 Pages
<b>Fuser</b>	30,000 Pages	15,000 Pages	7,500 Pages
<b>Fuser Roll</b>	15,000 Pages	15,000 Pages	15,000 Pages

**Q: How can I tell when I should replace one of the consumables?**

The printers maintain life counters that track the life of each consumable. When one of the consumables has reached the end of its life, the printer displays the following message on the front panel:

*Replace: <Consumable>*

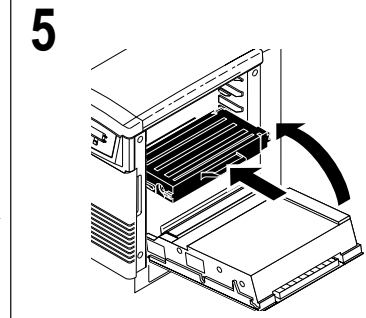
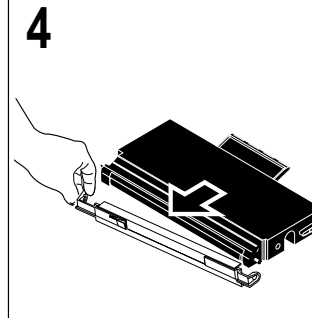
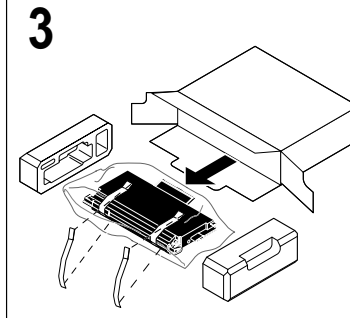
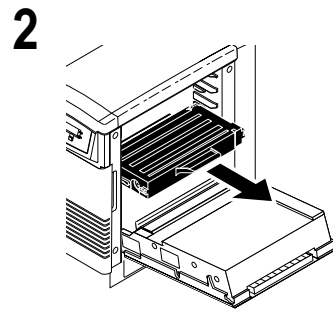
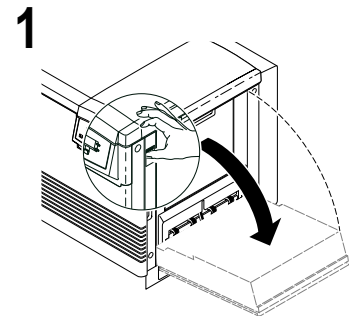
You may also want to replace consumable supplies to counteract print-quality degradation, such as image lightness, streaking or smudges.

**Q: Should I keep replacement consumables in stock? Where can I purchase Phaser printer consumables?**

It is recommended to keep replacement consumables in stock to minimize printer downtime. Toner cartridges usually require the most frequent replacement, but it is best to maintain a spare imaging unit, fuser, transfer kit, and fuser roll as well.

You can purchase supplies from a Tektronix Authorized Reseller or by contacting Tektronix directly at 1-800-835-6100.

◆ Replacing a Toner Cartridge \* Remplacement de la cartouche de toner ★ Sostituzione della cartuccia del toner ▼ Ersatz der Toner-Kassette ❖ Reemplazo del cartucho del tonificador



English

◆ Remove any media from the output tray and open the right side door.

◆ Slide out the used toner cartridge and dispose of it as normal office waste.

◆ Remove the new toner cartridge from its packaging.

⚠ **Remove the packaging tape.**

◆ Remove the shipping cover.

◆ Insert the new toner cartridge and close the right side door.

*Cartridge and printer labels are color-coded for easy installation.*

Français

\* Retirez le support du bac de sortie et ouvrez le panneau latérale droite.

\* Enlevez l'ancienne cartouche de toner et débarrassez-vous en comme de tout autre déchet de bureau.

\* Retirez la nouvelle cartouche de toner de son emballage.

⚠ **Enlevez les autres bandes adhésives de l'emballage.**

\* Retirez le couvercle d'expédition.

\* Insérez la nouvelle cartouche et refermez le panneau latéral droit.

*La cartouche et l'étiquette sur l'imprimante comportent un code de couleur pour en faciliter l'identification.*

Italiano

\* Rimuovere i supporti di stampa dal cassetto di uscita ed aprire lo sportello laterale destro.

\* Fare scorrere verso l'esterno la cartuccia usata del toner e disporne come comune materiale di scarto d'ufficio.

◆ Estrarre la nuova cartuccia del toner dall'imballaggio.

⚠ **Rimuovere il nastro di imballaggio.**

\* Togliere la copertura protettiva.

\* Inserire la nuova cartuccia del toner e chiudere lo sportello laterale destro.

*La cartuccia e le etichette della stampante sono contrassegnate con un codice a colori per facilitarne l'installazione.*

Deutsch

▼ Entfernen Sie jegliches Papier aus dem Ausgabefach und öffnen Sie die rechte Seitentür.

▼ Ziehen Sie die gebrauchte Tonerkassette heraus und entsorgen Sie sie als normalen Büroabfall.

▼ Entfernen Sie die Verpackung der neuen Tonerkassette.

⚠ **Nehmen Sie das Klebeband ab.**

▼ Entfernen Sie die Versandabdeckung.

▼ Setzen Sie die neue Tonerkassette ein und schließen Sie die rechte Seitentür.

*Die Kassetten und Druckeretiketten sind zur leichten Installation farbcodiert.*

Español

❖ Extraiga todo material de la bandeja de alimentación y abra la puerta lateral derecha.

❖ Deslice hacia afuera el cartucho del tonificador y deséchese como desperdicio normal de oficina.

❖ Retire el nuevo cartucho de tonificador de su embalaje.

⚠ **Retire a cinta de empaque.**

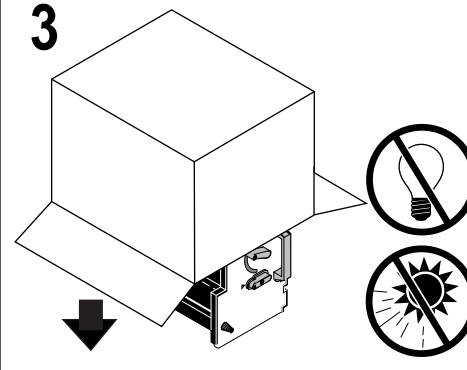
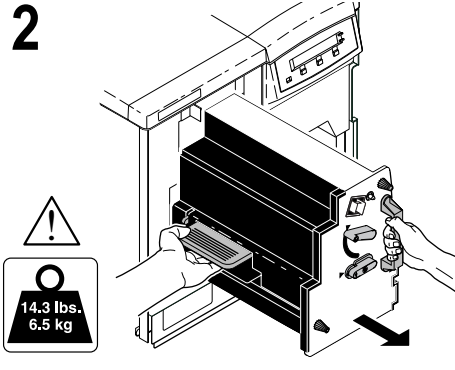
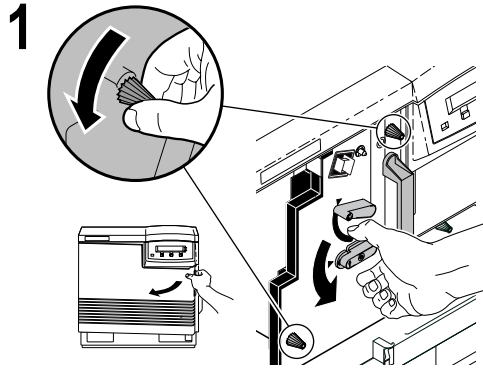
❖ Retire la cubierta de embarque.

❖ Inserte el nuevo cartucho del tonificador y cierre la puerta lateral derecha.

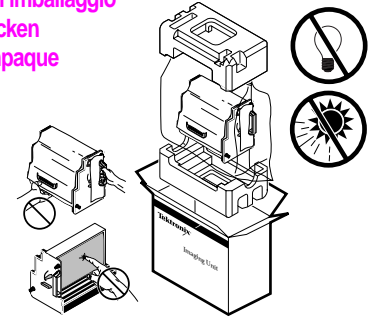
*Las etiquetas del cartucho y de la impresora están identificadas por colores para facilitar la instalación.*

## ◆ Replacing the Imaging Unit \* Remplacement de l'unité imageur ★ Sostituzione dell'unità Imaging ▼ Ersatz der Abbildungseinheit ❖ Reemplazo de la unidad de imagen

### ◆ Remove the imaging unit \* Pour retirer l'unité imageur ★ Togliere l'unità Imaging ▼ Entfernung der Abbildungseinheit ❖ Retire la unidad de imagen



### ◆ Unpack \* Déballage ★ Aprire l'imballaggio ▼ Auspacken ❖ Desempaque



English

#### Leave the power ON.

- ◆ Open the front door.  
To unlock the unit, first turn the two thumbscrews **counterclockwise**; then turn the lower blue lever 180° **counterclockwise**.

- ◆ Using the front blue handle, pull out the unit until it catches. Lift up the blue handle on the left. Slide the imaging unit out all the way.

- ◆ Cover the imaging unit with an empty box or place it in a dark cabinet (to protect it from light if you might reinstall the unit).  
When you determine that the unit is used up, discard it as normal office waste.

- ◆ Remove the new imaging unit from the packaging, **but leave the protective plastic sheet on the imaging unit until you install it.**

⚠ **Extremely light-sensitive!**

Français

#### Laissez l'imprimante sous tension.

- \* Ouvrez le panneau avant.  
Déverrouillez l'unité en tournant la grande poignée bleue à 180° en sens **antihoraire**.

- \* A l'aide de la poignée bleue sur le devant, tirez l'unité jusqu'à ce qu'elle se bloque. Soulevez la poignée bleue à gauche.  
Retirez complètement l'unité imageur.

- \* Recouvrez l'unité imageur d'une boîte vide ou placez-la dans un placard sombre pour la protéger de la lumière si vous devez réinstaller l'unité.  
Lorsque l'unité est épuisée, débarrassez-vous en comme de tout autre déchet de bureau.

- \* Retirez la nouvelle unité imageur de l'emballage, **en prenant soin de laisser le papier protecteur sur l'unité imageur jusqu'à l'installation.**

⚠ **Extrêmement sensible à la lumière!**

Italiano

#### Lasciare accesa la stampante.

- \* Aprire il coperchio anteriore.  
Per sbloccare l'unità, ruotare prima le 2 viti ad alette in senso **antiorario**, quindi ruotare la manopola blu inferiore di 180° in senso **antiorario**.

- \* Afferrare la maniglia blu anteriore ed estrarre l'unità facendola scorrere fino ad agganciare l'arresto. Sollevare la maniglia blu a sinistra.  
Fare scorrere l'unità imaging completamente.

- \* Coprire l'unità Imaging con una scatola vuota o spostarla in un luogo scuro per proteggerla dalla luce nel caso si desideri reinstallarla.  
Quando l'unità è completamente consumata, disporne come comune materiale di scarto d'ufficio.

- \* Estrarre l'unità Imaging dai loro imballaggi, **evitando di togliere la copertura protettiva dell'unità Imaging fino al momento dell'installazione.**

⚠ **Estremamente sensibile alla luce!**

Deutsch

#### Lassen Sie das Gerät eingeschaltet.

- ▼ Öffnen Sie die vordere Abdeckung.  
Um die Sperre der Abbildungseinheit zu lösen, drehen Sie den großen blauen Knopf um 180° **gegen den Uhrzeigersinn**.

- ▼ Ziehen Sie die Einheit am vorderen blauen Griff heraus, bis sie einrastet. Heben Sie den blauen Griff links hoch.  
Schieben Sie die Abbildungseinheit heraus.

- ▼ Decken Sie die Abbildungseinheit vollständig ab oder bewahren Sie sie in einem dunklen Raum auf (um sie vor Lichteinwirkung zu schützen, wenn Sie sie wieder installieren wollen).  
Wenn Sie feststellen, daß die Einheit verbraucht ist, entsorgen Sie sie als normalen Büroabfall.

- ▼ Nehmen Sie die neue Abbildungseinheit aus der Verpackung, **aber lassen Sie das Schutzpapier auf der Abbildungseinheit, bis Sie sie installieren.**

⚠ **Extrem lichtempfindlich!**

Español

#### Deje encendida la impresora.

- ◆ Abra la cubierta frontal.  
Para destrabar la unidad, gire primero los dos tornillos en sentido contrario al reloj y luego gire la perilla inferior azul 180° **en sentido contrario al reloj** también.

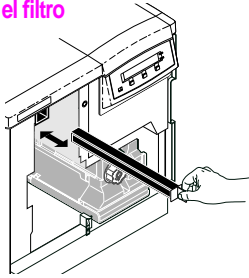
- ◆ Tire de la unidad con el asa frontal azul hasta que fije. Levante el asa azul de la izquierda.  
Deslice la unidad de imagen totalmente hacia afuera.

- ◆ Cubra la unidad de imagen con una caja vacía o colóquela en un lugar oscuro (para protegerla de la luz podría volver a instalar la unidad).  
Cuando la unidad se haya gastado, deséchese como desperdicio normal de oficina.

- ◆ Retire la unidad de imagen del embalaje, **pero no retire el papel que protege la unidad de imagen hasta que la instale.**

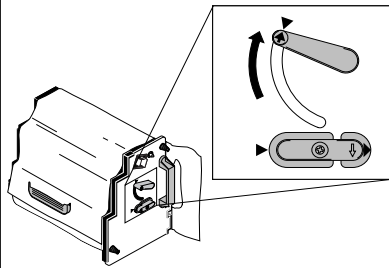
⚠ **¡Es muy sensible a la luz!**

- ◆ Replace the filter
- \* Pour remplacer le filtre
- ★ Sostituire il filtro
- ▼ Ersatz des Filters
- ❖ Reemplace el filtro

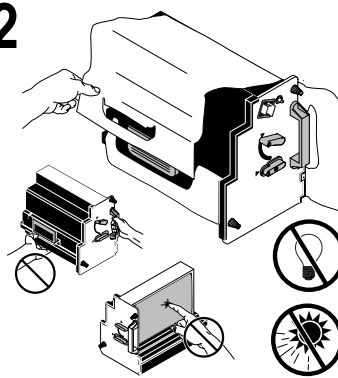


- ◆ Insert the imaging unit \* Pour insérer la nouvelle unité imageur \* Inserire l'unità Imaging ▼ Einsatz der Abbildungseinheit ❖ Inserte la unidad de imagen

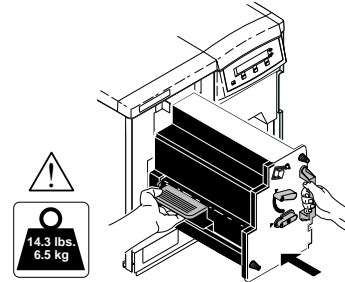
1



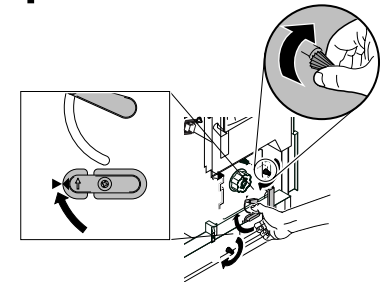
2



3



4



- ◆ Pull out the used filter and dispose of it as normal office waste. Insert the new filter.

- ◆ Turn the upper blue lever **clockwise** so that it is pointing **up** (align the triangles).

- ◆ Remove the protective plastic sheet. **Never expose the imaging unit to sunlight.**
- ⚠ **Do not expose the imaging unit to artificial light for more than 90 seconds.**

- ◆ Insert the new unit into the printer, holding it by the blue handles. Release the left handle and slide the unit in until it stops.

- ◆ Turn the lower blue lever **clockwise** 180° to insert the unit completely and to lock it (align the triangles). Turn the two blue thumbscrews **clockwise** to lock the unit. Close the front door.

- \* Retirez l'ancien filtre et débarrassez-vous en comme de tout autre déchet de bureau. Insérez le nouveau filtre.

- \* Tournez les deux petites poignées bleues de sorte que les triangles soient alignés.

- \* Retirez la feuille de protection en plastique. **Ne jamais exposer l'unité imageur à la lumière naturelle.**
- ⚠ **Évitez d'exposer l'unité imageur à la lumière artificielle pour plus de 90 secondes.**

- \* Insérez la nouvelle unité dans l'imprimante. Relâchez la poignée gauche et faites glisser l'unité jusqu'en fin de course.

- \* Tournez la grande poignée bleue en sens à 180° **horaire** pour insérer l'unité complètement et la verrouiller; l'icône de verrouillage doit être alignée avec le triangle. Réfermez le panneau avant de l'imprimante.

- ★ Estrarre il filtro usato e disporne come comune materiale di scarto d'ufficio. Inserire il filtro nuovo.

- ★ Ruotare la manopola blu superiore verso l'**alto** girandola in senso **orario**.

- ★ Rimuovere l'involucro di plastica protettivo. **Non esporre mai l'unità Imaging alla luce naturale.**
- ⚠ **Non esporre l'unità Imaging alla luce artificiale per più di 90 secondi.**

- ★ Inserire la nuova unità nella stampante, reggendola dalle maniglie blu. Rilasciare la maniglia sinistra e fare scorrere l'unità all'interno finché non si ferma.

- ★ Girare la manopola blu inferiore di 180° in senso **orario** per inserire completamente l'unità e bloccarla. Girare le due viti ad aletta blu in senso **orario** per bloccare l'unità. Chiudere lo sportello anteriore della stampante.

- ▼ Ziehen Sie den gebrauchten Filter heraus und entsorgen Sie ihn als normalen Büroabfall. Setzen Sie den neuen Filter ein.

- ▼ Drehen Sie die beiden kleinen blauen Knöpfe, um die Dreiecke auf einander auszurichten.

- ▼ Entfernen Sie die Schutzabdeckung. **Setzen Sie die Abbildungseinheit niemals dem Sonnenlicht aus.**
- ⚠ **Setzen Sie die Abbildungseinheit nicht länger als 90 Sekunden künstlichem Licht aus.**

- ▼ Halten Sie die neue Einheit an den blauen Griffen fest, und setzen Sie sie in den Drucker ein. Lösen Sie den linken Griff und schieben Sie die Einheit ganz hinein, bis sie einrastet.

- ▼ Drehen Sie den großen blauen Knopf **im Uhrzeigersinn** 180°, um den Einschubvorgang zu beenden und die Einheit zu sperren. Das Dreieck sollte auf das Schloßsymbol zeigen. Schließen Sie die Tür an der Vorderseite.

- ❖ Saque y deseche el filtro usado como desperdicio normal de oficina. Inserte el filtro nuevo.

- ❖ Gire la perilla superior azul **en el sentido del reloj** para que apunte **hacia arriba**.

- ❖ Extraiga la hoja de plástico protectora. **No exponga nunca la unidad de imagen a la luz natural.**
- ⚠ **No exponga la unidad de imagen a la luz artificial más de 90 segundos.**

- ❖ Inserte la unidad nueva en la impresora, sosteniendo la unidad por las asas azules. Suelte el asa izquierda y deslice la unidad hacia adentro hasta que se detenga.

- ❖ Gire la perilla inferior azul 180° **en el sentido del reloj** para insertar la unidad completamente y trabarla. Gire los dos tornillos azules **en el sentido del reloj** para trabar la unidad. Cierre la puerta nfrontal de la impresora.

English

French

Italian

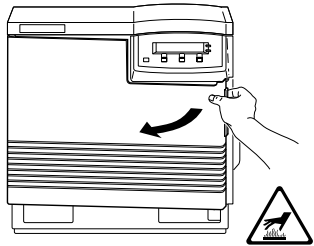
German

Spanish

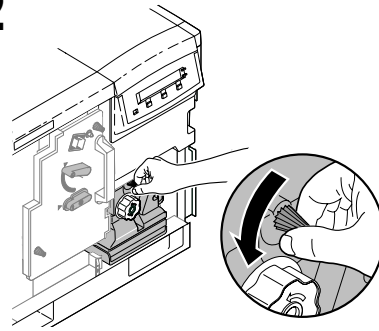
## ◆ Replacing the Fuser Roll ✧ Remplacement du rouleau du fuser ★ Sostituzione del rullo fusore ▼ Ersatz der Fuserwalze ❖ Reemplazo del rodillo del fuser

◆ Remove the fuser ✧ Pour remplacer le fuser ★ Rimozione del fusore ▼ Entfernung des Fusers ❖ Retire el fuser

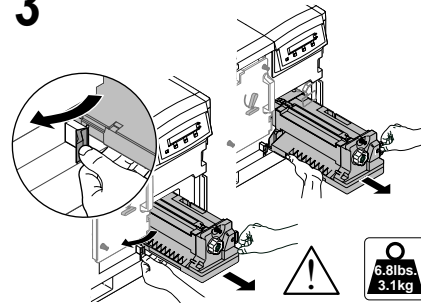
1



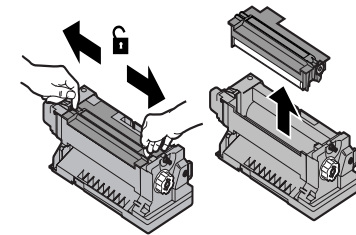
2



3



◆ Remove the fuser roll ✧ Pour remplacer le rouleau du fuser ★ Rimozione del rullo fusore ▼ Entfernung der Fuserwalze ❖ Retire el rodillo del fuser



English

**Leave the power ON.**

- ◆ Open the front door.
- ⚠ **Wait 10 minutes for the fuser to cool.**

- ◆ To unlock the fuser:
  - Turn the **small** blue thumbscrew **counterclockwise**.

- ❖ Pull the fuser out until it stops. Press the blue tab on the left to release the safety catch; slide the fuser out all the way and set it on a flat surface.

- ◆ Push **out** on the two tabs (follow the arrows) to release the fuser roll. Lift the used fuser roll out of the fuser and discard it as normal office waste.

Français

**Laissez l'imprimante sous tension.**

- ✧ Ouvrez le panneau avant droite.
- ⚠ **Laissez le fuser refroidir pendant 10 minutes.**

- ✧ Pour déverrouiller le fuser:
  - Tournez la **petite** vis bleue dans **le sens antihoraire**.

- ✧ Tirez sur le fuser jusqu'à ce qu'il se fixe. Appuyez sur l'attache de gauche pour libérer le capuchon de sécurité; faire glisser le fuser complètement vers l'extérieur et posez-le sur une surface plane.

- ✧ Poussez vers l'extérieur les deux attaches (suivez les flèches) pour libérer le rouleau du fuser. Soulevez le rouleau du fuser usagé, hors du fuser et débarrassez-vous en comme de n'importe quel déchet de bureau.

Italiano

**Lasciare accesa la stampante.**

- ★ Aprire il coperchio anteriore destro.
- ⚠ **Lasciare raffreddare il fusore per 10 minuti.**

- ★ Per sbloccare il fusore:
  - Girare la **piccola** vite blu in senso **antiorario**.

- ★ Estrarre il fusore finché non si blocca. Premere la linguetta blu a sinistra per rilasciare il fermo di sicurezza, quindi estrarre il fusore completamente e collocarlo su una superficie piana.

- ★ Rilasciare il rullo fusore spingendo le due linguette verso l'esterno nella direzione indicata dalle frecce. Estrarre il rullo fusore e disporne come comune materiale di scarto d'ufficio.

Deutsch

**Lassen Sie das Gerät eingeschaltet.**

- ▼ Öffnen Sie die vordere Tür.
- ⚠ **Lassen Sie den Fuser 10 Minuten abkühlen.**

- ▼ Zum Lösen der Fusersperre:
  - Drehen Sie die **kleine** blaue Schraube **gegen den Uhrzeigersinn**.

- ▼ Ziehen Sie den Fuser bis zum Anschlag heraus. Drücken Sie auf den blauen Vorsatz links, um die Sicherheitsverriegelung zu lösen. Ziehen Sie den Fuser nun ganz heraus, und legen Sie ihn auf eine flache Oberfläche.

- ▼ Drücken Sie die beiden Vorsätze nach außen (in Pfeilrichtung), um die Fuserwalze zu lösen. Heben Sie die verbrauchte Fuserwalze aus dem Fuser, und entsorgen Sie ihn als normalen Büroabfall.

Español

**Deje encendida la impresora.**

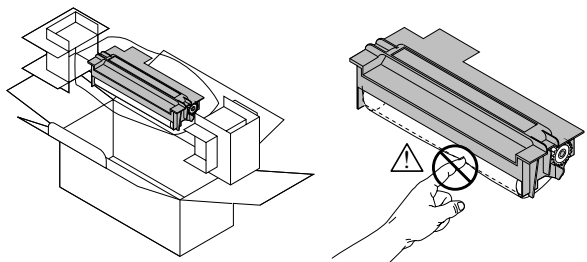
- ◆ Abra la cubierta frontal derecha.
- ⚠ **Espere 10 minutos para que se enfríe el fuser.**

- ❖ Para destrabar el fuser:
  - Haga girar el **pequeño** tornillo azul **en sentido contrario al reloj**.

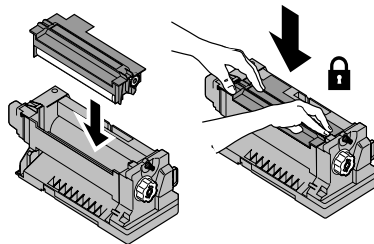
- ❖ Lleve el fuser hacia afuera hasta que se detenga. Presione la lengüeta azul para liberar la traba de seguridad, deslice el fuser hacia afuera y colóquelo sobre una superficie plana.

- ❖ **Extraiga** las dos lengüetas en la dirección de la flecha para destrabar el rodillo del fuser. Retire el rodillo usado del fuser y deséchelo como desperdicio normal de oficina.

- ◆ Unpack ✕ Déballage ★ Aprire l'imballaggio
- ▼ Auspacken ❖ Desempaquer

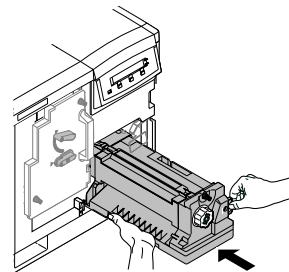


- ◆ Install the fuser roll
- ✕ Installez le rouleau du fuser
- ★ Installazione del rullo fusore
- ▼ Installieren der Fuserwalze
- ❖ Instale el rodillo del fúser

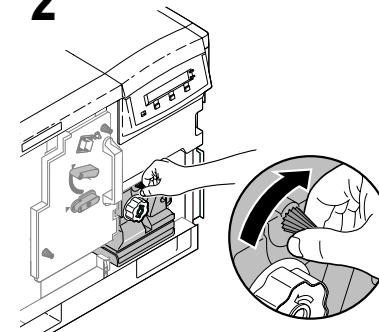


- ◆ Insert the fuser ✕ Pour insérer le fuser ★ Inserimento del fusore
- ▼ Einsatz des Fusers ❖ Inserte el fúser

1



2



English

- ◆ Remove the new fuser roll from its packaging.
- ⚠ **For proper operation, the oiled cloth on the fuser roll must be taut; do not touch it.**

- ◆ Place the new fuser roll into the opening on the fuser.
- Press down hard on the fuser roll to snap both sides into place.

- ◆ Slide the fuser into the printer.

- ◆ To lock the fuser, turn the **small blue thumbscrew clockwise**.
- Close the front door.

Français

- ✕ Sortez le nouveau rouleau du fuser de son emballage.
- ⚠ **Pour un bon fonctionnement, le chiffon huilé du rouleau du fuser doit être tendu; n'y touchez pas.**

- ✕ Placez le nouveau rouleau du fuser dans l'ouverture du fuser.
- Appuyez fermement sur le rouleau du fuser pour enclencher les deux côtés en place.

- ✕ Faites glisser le fuser dans l'imprimante.

- ✕ Verrouillez le fuser en tournant la **petite vis bleue en sens horaire**.
- Fermez le panneau avant droite.

Italiano

- ★ Estrarre il nuovo rullo fusore dal suo imballaggio.
- ⚠ **Per poter operare correttamente, il panno lubrificato del rullo fusore deve essere ben teso: non toccarlo.**

- ★ Inserire il nuovo rullo fusore nell'apertura apposita del fusore.
- Spingere il rullo fusore finché ambedue i lati non scattano in posizione.

- ★ Inserire il fusore nella stampante.

- ★ Per bloccare il fusore, girare la **piccola vite blu in senso orario**.
- Chiudere il coperchio anteriore destro.

Deutsch

- ▼ Nehmen Sie die neue Fuserwalze aus der Verpackung.
- ⚠ **Zur Sicherung des vorschriftsmäßigen Betriebs muß das ölige Tuch an der Fuserwalze gespannt sein; bitte nicht berühren.**

- ▼ Setzen Sie die neue Fuserwalze in die Öffnung am Fuser ein.
- Drücken Sie die Fuserwalze fest nach unten, bis sie an beiden Seiten einrastet.

- ▼ Schieben Sie den Fuser wieder in den Drucker.

- ▼ Um die Sperre des Fusers zu aktivieren, drehen Sie die **kleine blaue Schraube im Uhrzeigersinn**.
- Schließen Sie die vordere Tür.

Español

- ❖ Retire la nueva inserción del rodillo del fúser del embalaje.
- ⚠ **Para un funcionamiento correcto, el paño aceitado del rodillo del fúser debe estar tenso. No lo toque.**

- ❖ Coloque el nuevo rodillo sobre la abertura del fúser.
- Empuje el rodillo del fúser con firmeza hasta que los dos lados queden fijos en su sitio.

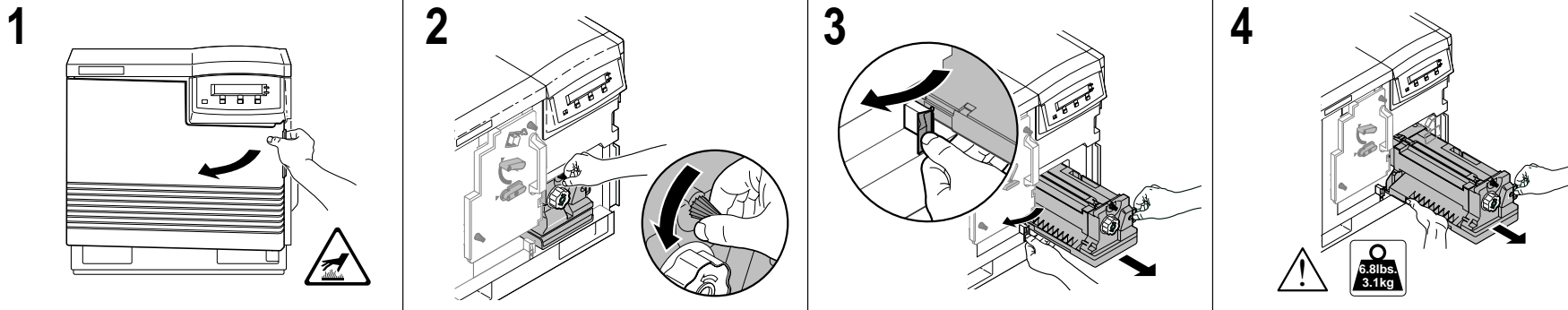
- ❖ Deslice el fúser dentro la impresora.

- ❖ Para trabar el fuser, gire el tornillo azul **pequeño** en sentido **del reloj**.
- Cierre la cubierta frontal derecha.



## ◆ Replacing the Fuser \* Remplacement du fuserer \* Sostituzione del fusore ▼ Ersatz der Fuserser ◆ Reemplazo del fuserer

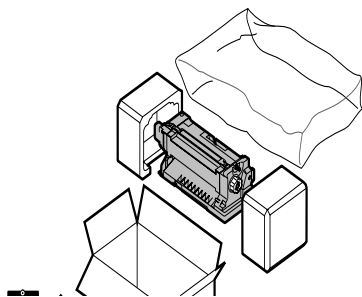
### ◆ Remove the fuserer \* Pour remplacer le fuserer \* Rimozione del fusore ▼ Entfernung des Fuserser ◆ Retire el fuserer



English	<p><b>Leave the power ON.</b></p> <p>◆ Open the front door.</p> <p>⚠ <b>Wait 10 minutes for the fuserer to cool.</b></p>	<p>◆ To unlock the fuserer, turn the <b>small</b> blue thumbscrew that is above the large knob <b>counterclockwise</b>.</p>	<p>◆ Using the blue tab on the right, pull the fuserer out until the safety catch stops it.</p> <p>Press the blue tab on the left to release the safety catch.</p>	<p>◆ Slide the fuserer out all the way, holding it as shown. Dispose of it as normal office waste.</p>
Français	<p><b>Laissez l'imprimante sous tension.</b></p> <p>* Ouvrez le panneau avant droite.</p> <p>⚠ <b>Laissez le fuserer refroidir pendant 10 minutes.</b></p>	<p>* Déverrouillez le fuserer en tournant la <b>petite</b> vis bleue située au-dessus de la grande poignée en sens <b>antihoraire</b>.</p>	<p>* A l'aide de la languette bleue située à droite, tirez le fuserer jusqu'à ce que le cran de sûreté l'arrête.</p> <p>Appuyez sur la languette bleue située à gauche pour dégager le cran de sûreté.</p>	<p>* Retirez le fuserer comme indiqué. Débarrassez-vous en comme de tout autre déchet de bureau.</p>
Italiano	<p><b>Lasciare accesa la stampante.</b></p> <p>* Aprire il coperchio anteriore destro.</p> <p>⚠ <b>Lasciare raffreddare il fusore per 10 minuti.</b></p>	<p>* Per sbloccare il fusore, ruotare in senso <b>antiorario</b> la vite blu <b>piccola</b> posta sopra la manopola grande.</p>	<p>* Premendo sull'aletta blu a destra, tirare il fusore verso l'esterno fino al suo arresto contro il gancio di sicurezza.</p> <p>Premere l'aletta blu sulla sinistra per sganciare il dispositivo di sicurezza.</p>	<p>* Fare scorrere il fusore completamente verso l'esterno, reggendolo come illustrato. Disporre come comune materiale di scarto d'ufficio.</p>
Deutsch	<p><b>Lassen Sie das Gerät eingeschaltet.</b></p> <p>▼ Öffnen Sie die vordere Tür.</p> <p>⚠ <b>Lassen Sie den Fuserer 10 Minuten abkühlen.</b></p>	<p>▼ Um die Sperre des Fuserser zu lösen, drehen Sie die <b>kleine</b> blaue Schraube über dem großen Knopf <b>gegen den Uhrzeigersinn</b>.</p>	<p>▼ Ziehen Sie den Fuserer an der blauen Lasche auf der rechten Seite heraus, bis der Sicherheitsmechanismus einrastet.</p> <p>Drücken Sie die blaue Lasche auf der linken Seite, um den Sicherheitsmechanismus zu lösen.</p>	<p>▼ Schieben Sie den Fuserer heraus, indem Sie ihn wie gezeigt halten. Entsorgen Sie ihn als normalen Büroabfall.</p>
Español	<p><b>Deje encendida la impresora.</b></p> <p>◆ Abra la cubierta frontal derecha.</p> <p>⚠ <b>Espere 10 minutos para que se enfríe el fuserer.</b></p>	<p>◆ Para destrabar el fuserer, gire el tornillo azul <b>pequeño</b>, ubicado arriba de la perilla grande, en sentido <b>contrario al reloj</b>.</p>	<p>◆ Usando la lengüeta azul a la derecha, jale el fuserer hacia afuera hasta que lo detenga el mecanismo de seguridad.</p> <p>Presione la lengüeta azul a la izquierda para soltar el mecanismo de seguridad.</p>	<p>◆ Deslice el fuserer completamente hacia afuera, sosteniéndolo como se muestra. Deséchese como desperdicio normal de oficina.</p>

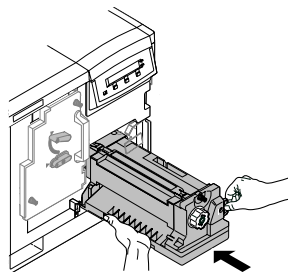


◆ Unpack ✕ Déballage ★ Aprire l'imballaggio  
▼ Auspacken ✦ Desempaque

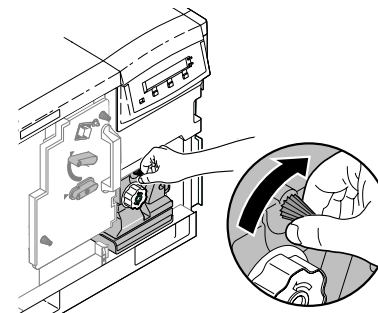


◆ Insert the fuser ✕ Pour insérer le fuser ★ Inserimento del fusore ▼ Einsatz des Fusers ✦ Inserte el fúser

1



2



English

◆ Remove the new fuser from its packaging; keep the fuser upright.

◆ Slide the new fuser into the printer.

◆ To lock the fuser, turn the **small blue thumbscrew clockwise**.  
Close the front door.

Français

✕ Retirez le nouveau fuser de son emballage et maintenez-le dans une position verticale.

✕ Faites glisser le nouveau fuser dans l'imprimante.

✕ Verrouillez le fuser en tournant la **petite vis bleue en sens horaire**.  
Fermez le panneau avant droite.

Italiano

★ Estrarre il nuovo fusore dal suo imballaggio e mantenerlo in posizione diritta.

★ Inserire il nuovo fusore nella stampante.

★ Per bloccare il fusore, girare la **piccola vite blu in senso orario**.  
Chiudere il coperchio anteriore destro.

Deutsch

▼ Nehmen Sie den neuen Fuser aus der Verpackung. Halten Sie den Fuser aufrecht.

▼ Schieben Sie den neuen Fuser in den Drucker.

▼ Um die Sperre des Fusers zu aktivieren, drehen Sie die **kleine blaue Schraube im Uhrzeigersinn**.  
Schließen Sie die vordere Tür.

Español

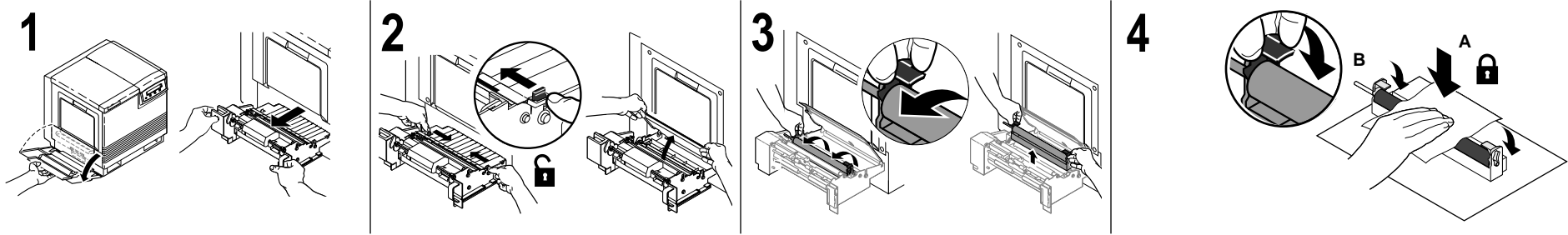
✦ Retire el fúser nuevo del embalaje; manténgalo orientado hacia arriba.

✦ Deslice el nuevo fúser en la impresora.

✦ Para trabar el fuser, gire el tornillo azul **pequeño** en sentido **del reloj**.  
Cierre la cubierta frontal derecha.

## ◆ Replace the Transfer Kit ✧ Remplacement du kit de transfert ★ Sostituzione del kit di trasferimento ▼ Ersatz der Transferpackung ❖ Reemplazo del conjunto de transferencia

### ◆ Replace the transfer roller ✧ Pour remplacer le rouleau de transfert ★ Sostituzione del rullo di trasferimento ▼ Ersatz der Transferrolle ❖ Reemplace el rodillo de transferencia



English

#### Leave the power ON.

- ◆ Open the left side door; use the blue handles to pull out the paper feeder.

- ◆ Push **in** on the two blue tabs to unlock the cover.  
Lift the cover until it catches to stay open.

- ◆ Holding the transfer roller's two blue handles, rotate the handles **up**. Lift out the used transfer roller/waste bin.

- ◆ Before disposing, lock the waste bin:
  - Place a piece of paper over the roller to protect your hands.
  - Press down **(A)** on the roller so that it snaps onto the waste bin.
  - Rotate the handles down **(B)**.
- Dispose of the roller/waste bin as normal office waste.

Français

#### Laissez l'imprimante sous tension.

- ✧ Ouvrez le panneau latéral gauche; à l'aide de la poignée bleue, retirez le bac papier.

- ✧ Tournez les deux vis bleues pour déverrouiller le couvercle.  
Soulevez le couvercle jusqu'à ce qu'il s'enclenche ouvert.

- ✧ Saisissez les deux poignées bleues du rouleau de transfert; faites tourner les poignées en direction de l'imprimante.  
Retirez le rouleau de transfert et débarrassez-vous en comme de tout autre déchet de bureau.

- ✧ Avant de le jeter, verrouillez le bac à déchets:
  - Placez un morceau de papier sur le rouleau afin de protéger vos mains.
  - Appuyez **(A)** sur le rouleau afin qu'il s'enclenche dans le bac à déchets.
  - Tournez les poignées vers le bas **(B)**.
- Débarrassez-vous du rouleau/bac à déchets comme de tout autre déchet de bureau.

Italiano

#### Lasciare la stampante accesa.

- ★ Aprire lo sportello laterale sinistro; servirsi della maniglia blu per estrarre l'alimentatore della carta.

- ★ Spingere le due linguette blu verso **l'interno** per sbloccare il coperchio.  
Sollevare il coperchio fino ad agganciarlo in posizione aperta.

- ★ Afferrare contemporaneamente le due maniglie blu del rullo di trasferimento; ruotare le maniglie verso **l'alto**. Asportare il rullo di trasferimento e la vaschetta scorie da sostituire.

- ★ Bloccare la vaschetta scorie prima di gettarla:
  - Collocare della carta sul rullo in modo da proteggere le mani;
  - Esercitare una pressione sul rullo **(A)** fino a bloccarlo alla vaschetta scorie.
  - Ruotare le maniglie verso il basso **(B)**.
- Disporre del rullo di trasferimento e della vaschetta scorie come comune materiale di scarto d'ufficio.

Deutsch

#### Lassen Sie das Gerät eingeschaltet.

- ▼ Öffnen Sie die linke Seitentür; ziehen Sie den Papiervorschub am blauen Griff heraus.

- ▼ Drücken Sie die beiden blauen Schrauben ein, um die Abdeckung zu lösen.  
Heben Sie die Abdeckung hoch, bis sie einrastet und offenbleibt.

- ▼ Halten Sie die beiden blauen Griffe der Transferrolle; drehen Sie die Griffe auf den Drucker zu.  
Ziehen Sie die gebrauchte Transferrolle heraus und entsorgen Sie sie als normalen Büroabfall.

- ▼ Bevor Sie den Abfallbehälter entsorgen, sperren Sie ihn:
  - Legen Sie ein Stück Papier über die Rolle, damit Ihre Hände nicht beschmutzt werden.
  - Drücken Sie auf **(A)** an der Transferrolle, so daß sie am Abfallbehälter einrastet.
  - Drehen Sie die Griffe nach unten **(B)**.
- Entsorgen Sie die Transferrolle/den Abfallbehälter wie normalen Büroabfall.

Español

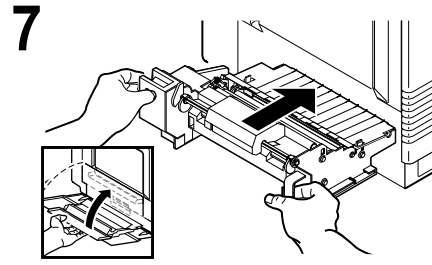
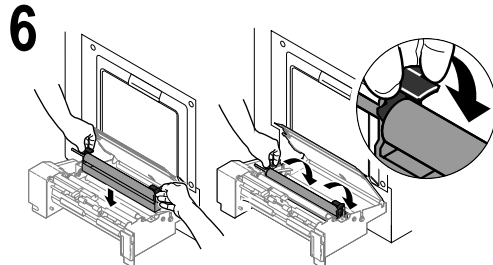
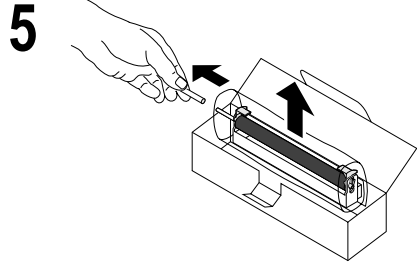
#### Deje encendida la impresora.

- ❖ Abra la puerta lateral izquierda; use el asa azul para tirar del alimentador de papel hacia afuera.

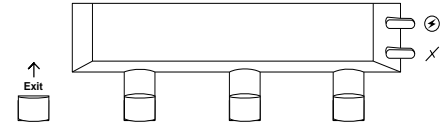
- ❖ Presione los dos tornillos azules para destrabar la cubierta.  
Levante la cubierta hasta que se atore y se mantenga abierta.

- ❖ Sostenga las dos asas azules del rodillo de transferencia; gire las asas hacia arriba.  
Levante y saque el rodillo de transferencia/ bandeja de desperdicios usados.

- ❖ Antes de desecharlos trabe la bandeja de desperdicios:
  - Coloque un papel sobre el rodillo para proteger sus manos.
  - Presione **(A)** el rodillo para que quede enganchado en la bandeja de desperdicios.
  - Gire las asas hacia abajo **(B)**.
- Deseche el rodillo/bandeja de desperdicios como desecho normal de oficina.



- ◆ Reset the copy count
- ✧ Remettez le compteur de copies à zéro
- ★ Azzerare il contatore delle copie
- ▼ Rücksetzung des Papierzählers
- ❖ Ponga en cero el contador de copias



English

- ◆ Remove the new roller from its packaging; remove the plastic cover.

- ◆ Holding the new transfer roller's blue handles, place the roller into the paper feeder; rotate the handles **down** to seat the roller securely.  
Lower the cover and press on it until the tabs lock. Make sure that the gap between the roller and the cover is even, approximately 4 mm.

- ◆ Using two hands, slide the paper feeder back into the printer and close the left side door.

- ◆ The front panel message reads:  
New transfer kit? No Yes
- Press the button for Yes.
- Resume printing.

Français

- ✧ Enlevez l'emballage plastique du nouveau rouleau.

- ✧ Tout en maintenant les poignées bleues du nouveau rouleau de transfert, placez ce dernier dans le bac papier, faites pivoter les poignées vers le bas pour fixer le rouleau en place.  
Abaissez le couvercle et appuyez dessus jusqu'à ce que les attaches se verrouillent. Assurez-vous que les interstices entre le rouleau et le couvercle soient égaux, d'approximativement 4 mm.

- ✧ Faites glisser le bac papier dans l'imprimante et fermez le panneau latéral gauche.

- ✧ Le message du panneau avant affiche :  
Nouveau kit transfert.? Non Oui
- Appuyez sur le bouton pour Oui.
- Reprenez l'impression.

Italiano

- ★ Rimuovere il nuovo rullo dalla confezione e togliere l'involucro di plastica.

- ★ Afferrando le due maniglie blu del rullo di trasferimento, collocare il rullo all'interno dell'alimentatore della carta. Per fissare il rullo nella sua sede, ruotare le maniglie verso il **basso**.  
Abbassare il coperchio spingendolo fino a bloccare le linguette. Controllare che lo spazio tra rullo e coperchio sia sempre di circa 4 mm.

- ★ Usando entrambe le mani, inserire l'alimentatore della carta facendolo scorrere all'interno della stampante; quindi chiudere lo sportello laterale sinistro.

- ★ Appare un messaggio sul pannello anteriore:  
Nuovo kit di trasf.? No Sì
- Premere il pulsante relativo a Sì.
- Riprendere la stampa.

Deutsch

- ▼ Entfernen Sie die Plastikverpackung der neuen Rolle.

- ◆ Halten Sie die neue Transferrolle an den blauen Griffen, und setzen Sie sie in den Papiertransport; drehen Sie die Griffe nach unten, um die Transferrolle fest einzusetzen.  
Drücken Sie die Abdeckung nach unten, bis die Griffe einrasten. Der Spalt zwischen der Transferrolle und der Abdeckung muß gleichmäßig sein (ca. 4mm).

- ▼ Schieben Sie den Papiertransport wieder in den Drucker zurück und schließen Sie die linke Seitentür.

- ▼ Die Meldung im vorderen Bedienungsfeld zeigt an:  
Neue Transferpackung? Nein Ja
- Drücken Sie die Taste Ja.
- Setzen Sie den Druckvorgang fort.

Español

- ❖ Retire el nuevo rodillo de su embalaje; retire la cubierta plástica.

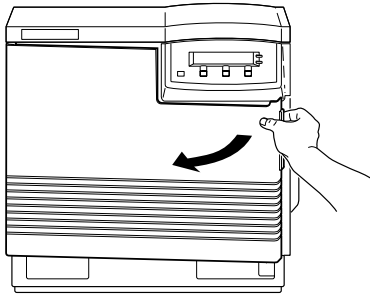
- ❖ Sosteniendo las asas azules del nuevo rodillo de transferencia, instale el rodillo en el alimentador de papel; gire las asas hacia abajo para asentar bien el rodillo en su sitio.  
Cierre la cubierta y presiónela hasta que se fije. Asegúrese de que el espacio entre el rodillo y la cubierta sea uniforme, aproximadamente 4mm.

- ❖ Con ambas manos, deslice el alimentador de papel de nuevo en la impresora y cierre la puerta lateral izquierda.

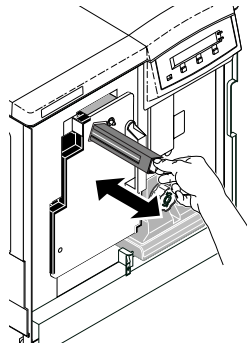
- ❖ Aparece el siguiente mensaje en el panel frontal:  
¿Nuevo conj. de transf.? No Sí
- Pulse el botón para Sí.
- Continúe imprimiendo.

- ◆ Replacing the Main Charge Grid ✱ Remplacement de la grille de chargement principale  
 ★ Sostituzione della griglia di caricamento principale ▼ Ersatz des Hauptladungsgitters  
 ❖ Reemplazo de la rejilla de carga principal

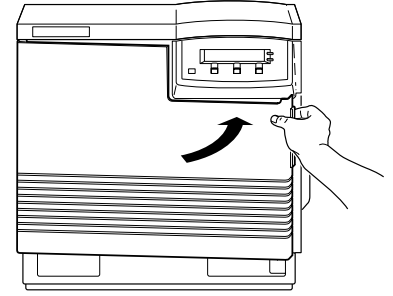
1



2



3



English

**Leave the power ON.**

- ◆ Open the front door.

- ◆ Pinch the handle of the main charge grid to remove it; dispose of it as normal office waste.

Insert the new main charge grid.

- ◆ Close the front door.

Français

**Laissez l'imprimante sous tension.**

- ✱ Ouvrez le panneau avant.

- ✱ Pincez la poignée de la grille de chargement principale pour la retirer. Débarrassez-vous en comme de tout autre déchet de bureau.

Insérez la nouvelle grille de chargement principale.

- ✱ Refermez le panneau avant.

Italiano

**Lasciare la stampante accesa.**

- ✱ Aprire il coperchio anteriore.

- ✱ Comprime la maniglia della griglia di caricamento principale, pizzicandola per estrarla; disporne come comune materiale di scarto d'ufficio.

Inserire la nuova griglia di caricamento principale.

- ✱ Chiudere il coperchio anteriore.

Deutsch

**Lassen Sie das Gerät eingeschaltet.**

- ▼ Öffnen Sie die vordere Abdeckung.

- ▼ Drücken Sie den Griff des Hauptladungsgitters zusammen, um ihn herauszunehmen und entsorgen Sie ihn als normalen Büroabfall.

Setzen Sie das neue Ladungsgitter ein.

- ▼ Schließen Sie die vordere Abdeckung.

Español

**Deje encendida la impresora**

- ❖ Abra la cubierta frontal.

- ❖ Pellizque el asa de la rejilla de carga principal para retirarla; deséchese como desperdicio normal de oficina.

Inserte la nueva rejilla de carga principal.

- ❖ Cierre la cubierta frontal.